* PRIJEDLOG –



GENDER AKCIONI PLAN OPĆINE STARI GRAD SARAJEVO

ZA PERIOD OD 2021. DO 2025. GODINE

Sarajevo, 2021. godine

Sadržaj

[I. UVOD 3](#_Toc82520057)

[II. Pravni i institucionalni okvir za ravnopravnost spolova 5](#_Toc82520058)

[Pravni okvir za izradu Gender akcionog plana Općine Stari Grad Sarajevo 7](#_Toc82520059)

[III. Ravnopravnost spolova u Općini Stari Grad Sarajevo 9](#_Toc82520060)

[Osnovni podaci 9](#_Toc82520061)

[Institucionalni mehanizam za ravnopravnosti spolova Općine Stari Grad Sarajevo 10](#_Toc82520062)

[Rodno-odgovorna analiza budžeta Općine Stari Grad Sarajevo 11](#_Toc82520063)

[Stanje ravnopravnosti spolova u Općini Stari Grad Sarajevo 12](#_Toc82520064)

[Stanovništvo 12](#_Toc82520065)

[Obrazovanje 13](#_Toc82520066)

[Tržište rada 16](#_Toc82520067)

[Nasilje nad ženama i nasilje u porodici 20](#_Toc82520068)

[Javni život 22](#_Toc82520069)

# UVOD

Gender akcioni plan (GAP) Općine Stari Grad Sarajevo je strateško-planski dokument općine koji svojom implementacijom treba da potiče budući rast i razvoj zajednice, te unaprijedi ravnopravnost spolova u zajednici. Uvođenje principa ravnopravnosti spolova u razvojne politike, strategije, projekte i programe je od posebnog značaja na lokalnom nivou, jer je lokalni nivo vlasti najneposredniji i najbliži građanima/kama.

Ravnopravnost spolova predstavlja jednaka prava i slobode, vidljivost i zastupljenost žena i muškaraca u svim područjima javnog i privatnog života. Postizanje ravnopravnosti spolova je ključno za zaštitu fundamentalnih ljudskih prava, razvijanje demokratskog društva, poštivanje vladavine prava, te ekonomski rast i konkurentnost. Iako je vidljiv napredak Bosne i Hercegovine u oblasti ravnopravnosti spolova razlike su prisutne u mnogim područjima.

Gender akcioni plan Općine Stari Grad Sarajevo se odnosi na period od 2021. do 2025. godine i usklađen je sa odgovarajućim strateškim dokumentima i politikama koje se odnose na tematiku rodne ravnopravnosti i lokalnog razvoja, i to sa Zakonom o ravnopravnosti spolova Bosne i Hercegovine, Gender akcionim planom Bosne i Hercegovine (2018.-2022.), kao i sa drugim strategijama na državnom, entitetskom, kantonalnom i lokalnom nivou.

Prema Zakon o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini obaveza svakog nivoa vlasti se sastoji od sljedećih segmenata:

1. analizu stanja spolova u određenoj oblasti;
2. implementaciju donesenih državnih politika kroz akcione planove za ravnopravnost spolova;
3. mjere za otklanjanje uočene neravnopravnosti spolova u određenoj oblasti.

Gender akcioni planovi na nivou jedinica lokalne samouprave su stoga najefikasniji način provođenja ove obaveze.

#### U skladu sa Statutom Općine Stari Grad Sarajevo utvrđeno je da „Općina je dužna da, u ostvarivanju svojih zadataka, poštuje osnovna ljudska prava i temeljne slobode i da svim građanima osigura jednaka prava uz poštivanje njihovog nacionalnog, vjerskog i kulturnog identiteta.“ Na osnovu toga, **Komisija za ravnopravnost spolova, ljudska prava i slobode** Općine Stari Grad Sarajevo inicirala je izradu Gender akcionog plana kao strateškog dokumenta za dosljedno provođenje statutarnih obaveza jer se njime osigurava koordinirano i usmjereno djelovanje kako Općinskih službi tako i Općinskog Vijeća.

Pored toga, Grad Sarajevo je jedan od potpisnika Evropske Povelje o rodnoj ravnopravnosti na lokalnom nivou koja predviđa da će njene potpisnice, u skladu sa svojim nadležnostima “priznati, poštovati i primjenjivati relevantna prava i principe ravnopravnosti između žena i muškaraca i boriti se protiv nepovoljnog položaja i diskriminacije na osnovu spola” (Član 8.) Povelja priznaje jednako pravo žena i muškaraca da učestvuju u političkom i građanskom životu (Član 2. i 3.), kao i pravo žena da se njihova pitanja rješavaju ravnopravno, nepristrasno, pravedno i u prihvatljivom roku (Član 3.), te obavezuje potpisnice da provode niz koraka kojima će omogućiti ostvarivanje ovih prava u praksi.

Stoga je metodologija izrade Gender akcionog plana Općine Stari Grad Sarajevo bazirana na pristupu Evropske povelja za ravnopravnost žena i muškaraca na lokalnom nivou kao i Priručniku za ostvarivanje ravnopravnosti spolova na lokalnom nivou koji je izdao Gender Centar Vlade FBiH.

Sam Gender akcioni plan je usklađen sa pristupom Strategije lokalnog razvoja Općine Stari Grad Sarajevo do 2018. godine. Vizija koje je definirana u Strategiji je:

 *„*Općina Stari Grad Sarajevo postoji na prirodom obdarenim ljepotama življenja, predstavlja odraz kulturno - historijskih različitosti, integriše biznise i tradicionalne zanate kroz otvorenost i kontinuiranu edukaciju ljudi modernim trendovima poslovanja i kvaliteti života. Različite kulture privlače pažnju turista i opstaju u harmoniji gostoprimstva, radnih navika i ljubaznosti građana*“.*

Integrirana strategija definira poseban strateški pravac 1. Poboljšanje i unaprjeđenje uslova življenja i standarda građana koji u okviru svojih ciljeva, projekata i mjera definira brojne aktivnosti koje imaju indirektnog uticaja na ravnopravnost spolova odnosno položaj žena i muškaraca, dječaka i djevojčica Općine Stari Grad Sarajevo. Ipak niti jedna od ovih aktivnosti nije direktno usmjerena specifično na pitanja ravnopravnosti spolova.

# Pravni i institucionalni okvir za ravnopravnost spolova

Ustav BiH garantira visok stepen međunarodno priznatih ljudskih prava i osnovnih sloboda jer sadrži 15 najvažnijih instrumenata za zaštitu ljudskih prava, među kojima je i CEDAW čime se BiH obavezuje da primjeni najviše međunarodno priznate standarde ljudskih prava.

Ujedinjene nacije (UN) kao i države članice UN imaju, u skladu s Poveljom UN, obavezu da promoviraju prava čovjeka, dostojanstvo i vrijednost čovjekove ličnosti bez ikakve diskriminacije, što uključuje i zabranu diskriminacije na osnovi spola. Države članice su obavezne poštovati i promovirati ljudska prava i slobode kao osnove ekonomskog razvoja, mira i međunarodne sigurnosti. Nastavljajući pravnu tradiciju bivše Jugoslavije, ove obaveze je preuzela Bosna i Hercegovina kao članica UN od 22. maja 1992. godine. Na nivou Ujedinjenih nacija najvažniji dokumenti iz oblasti ravnopravnosti spolova je Konvencija o ukidanju svih oblika diskriminacije žena – CEDAW.

Ravnopravnost spolova je osnovno pravo, zajednička vrijednost cijele Evropske unije, i predstavlja neophodan uslov za postizanje ciljeva Evropske unije koji se tiču razvoja, zapošljavanja i socijalne kohezije. Princip ravnopravnosti polova i jednakog tretmana i jednakih mogućnosti za žene i muškarce je jedan od osnovnih pravnih principa Evropske unije, sadržan u osnivačkom ugovoru, kao i u mnogim direktivama, koje su transpozicijom inkorporisane u unutrašnje zakonodavstvo država članica.

Zakon o ravnopravnosti spolova u BIH[[1]](#footnote-1) (ZoRS BiH) donešen je 2003. u BiH, a izmijenjen i dopunjen je 2009, čime su pravni standardi ravnopravnost spolova utvrđeni Konvencijom o ukidanju svih oblika diskriminacije žena postali sastavni dio pravnog sistema BiH. Zakon je najvažniji instrument za razvijanje svijesti o pitanjima ravnopravnosti spolova i uvođenje principa ravnopravnosti spolova u javne politike i propise. Ovaj zakon uređuje, promovira i štiti ravnopravnost spolova i zabranjuje diskriminaciju, te jamči jednake mogućnosti svim građanima/kama, kako u javnoj tako i u privatnoj sferi života. Ciljevi Zakona u pogledu zabrane diskriminacije i osiguranja ravnopravnosti spolova su prikazani shematski ispod.

Pored toga, Zakon obavezuje sva državna tijela, na svim nivoima organizacije vlasti, i tijela lokalne samouprave, uključujući zakonodavnu, izvršnu i sudsku vlast, političke stranke, pravna lica s javnim ovlaštenjima, pravna lica koja su u vlasništvu ili pod kontrolom države, entiteta, kantona, grada ili općine ili nad čijim radom javni organ vrši kontrolu, da osiguraju i promoviraju ravnopravnu zastupljenost spolova u upravljanju, procesu odlučivanja i predstavljanju.

Zakonom o ravnopravnosti spolova BiH je utvrđeno postojanje i obaveza uspostavljanja institucionalnih mehanizama za ravnopravnost spolova. Ovo je izuzetno bitna pravna garancija, jer osigurava pravnu sigurnost institucija za ravnopravnost spolova. U skladu sa ZoRS BiH, ključni institucionalni mehanizmi za ravnopravnost spolova su Agencija za ravnopravnost spolova BiH Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH i, na entitetskom nivou, Gender Centar Federacije BiH i Gender centar - Centar za jednakost i ravnopravnost polova Vlade Republike Srpske.

Agencija i entitetski gender centri su ključne institucije za kreiranje sveobuhvatnog, sistemskog i koordiniranog pristupa provođenju ZoRS-a. Agencija i gender centri također zaprimaju i obrađuju molbe, žalbe i predstavke osoba i grupa osoba u kojima se ukazuje na povrede nekog prava iz ZoRS BiH u skladu sa Jedinstvenim pravilima za primanje i obrađivanje molbi, žalbi i predstavki osoba i grupa osoba („Službeni glasnik BIH“ broj 72/11). Agencija i gender centri pružaju stručnu podršku drugim institucijama u procesu provođenja obaveza iz ZoRS-a.

Mreža institucionalnih mehanizama za gender pitanja u BiH obuhvata i zakonodavnu i izvršnu vlast na svim nivoima vlasti. Komisija za ostvarivanje ravnopravnosti spolova Parlamentarne skupštine BiH, komisije za ravnopravnost spolova Doma naroda i Zastupničkog doma Parlamenta Federacije BiH, te Odbor jednakih mogućnosti Narodne skupštine Republike Srpske su aktivne i održavaju redovne sjednice, uključujući i tematske sjednice.

Osnovane su komisije za ravnopravnost spolova kantonalnih skupština u Federaciji BiH, a na lokalnom nivou djeluju komisije u okviru općinskih vijeća/skupština opština u skoro svim općinama u BiH. Oko 30% lokalnih zajednica u Bosni i Hercegovini je razvilo i/ili usvojilo i implementiralo lokalne akcione planove za ravnopravnost spolova.

Kako bi se osigurala dosljedna implementacija Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH 2006. godine usvojen je prvi Gender akcioni plan u BiH (GAP BiH) („Službeni glasnik BiH, broj 41/09) za period 2006 -2011, kao prvi strateški dokument za uvođenje principa ravnopravnosti spolova u sve oblasti javnog i privatnog života (eng. *gender mainstreaming*). Drugi GAP BiH usvojen je 2013. godine („Službeni glasnik BiH“, broj 98/13) za period 2013 -2017. Ovaj strateški dokument sadrži strateške ciljeve, koji definišu prioritetne oblasti djelovanja, te programe i mjere za ostvarivanje tih ciljeva. Jedna od prioritetnih oblasti je rad, zapošljavanje i pristup ekonomskim resursima.

Cilj GAP BiH je da usmjeri resorna ministarstva i druge institucije u radu na uključivanju principa ravnopravnosti spolova u skladu sa članom 24. Zakona o ravnopravnosti spolova BiH, koji propisuje obaveze nadležnih institucija na svim nivoima vlasti u BiH. Na osnovu GAP BiH-a, institucije BiH donose godišnje operativne planove koji omogućavaju sistemsko i koordinirano djelovanje u procesu *gender minstreaming-a* u institucijama.

Pored GAP BiH, doneseni su i sprovode se i druge, sektorske, javne politike i strategije na nivou države i entiteta, koje doprinose uvođenju principa ravnopravnosti spolova u specifične prioritetne oblasti (nasilje na osnovu spola, rod i sigurnost, unapređenje položaja žena na selu, rodno odgovorno budžetiranje). Na nivou države usvojen je drugi po redu Akcioni plan za implementaciju Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 1325 „Žene, mir i sigurnost“ u BiH za period 2014- 2017 („Službeni glasnik BiH“, 89/14), kao i Okvirna Strategija za provedbu Konvencije Vijeća Evrope o prevenciji i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u porodici za period 2015-2018 godine („Službeni glasnik BiH“, broj 75/15).

## Pravni okvir za izradu Gender akcionog plana Općine Stari Grad Sarajevo

Uzimajući u obzir strukturu i ustavom određenu podjelu nadležnosti između različitih nivoa vlasti u BiH donošenjem Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH, Bosna i Hercegovina se odlučila da osigura mrežu institucionalnih mehanizama za ravnopravnost spolova na svim nivoima vlasti te je utvrđena obaveza svih nivoa vlasti da aktivno djeluju za ravnopravnost spolova i otklanjanje diskriminacije na osnovu spola. Ova obaveza je utvrđena u članu 24. Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH koji glasi:

|  |
| --- |
| Član 24.1. Organi vlasti na državnom i entitetskom nivou, kantonalni organi i organi jedinica lokalne samouprave, pravne osobe sa javnim ovlaštenjima. pravne osobe u većinskom vlasništvu države, u okviru svojih nadležnosti, dužni su poduzeti sve odgovarajuće i potrebne mjere radi provođenja odredbi propisanih ovim Zakonom i Gender akcionim planom Bosne i Hercegovine, uključujući, ali ne ograničavajući se na:
	1. donošenje programa mjera radi postizanja ravnopravnosti spolova u svim oblastima i na svim nivoima vlasti;
	2. donošenje novih ili izmjenu i dopunu postojećih zakona i drugih propisa radi usklađivanja sa odredbama ovog Zakona i međunarodnim standardima za ravnopravnost spolova;
	3. provođenje aktivnosti i mjera Gender akcionog plana Bosne i Hercegovine kroz redovne programe rada uz osiguranje budžetskih sredstava;
	4. osiguranje prikupljanja, vođenja, analize i prikazivanja statističkih podataka razvrstanih po spolu;
2. Sastavni dio programa mjera radi postizanja ravnopravnosti spolova u svim oblastima uključuje, ali se ne ograničava na:
	1. analizu stanja spolova u određenoj oblasti;
	2. implementaciju donesenih državnih politika kroz akcione planove za ravnopravnost spolova;
	3. mjere za otklanjanje uočene neravnopravnosti spolova u određenoj oblasti.
3. Nadležni zakonodavni, izvršni i organi uprave svih nivoa vlasti u Bosni i Hercegovini obavezni su osnovati odgovarajuće institucionalne mehanizme za ravnopravnost spolova koji će provoditi Zakon o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini, koordinirati realizaciju programskih ciljeva iz Gender akcionog plana Bosne i Hercegovine i osigurati provođenje međunarodnih standarda u oblasti ravnopravnosti spolova.
4. Nadležni državni, entitetski i kantonalni organi vlasti, kao i organi jedinica lokalne samouprave dužni su sve propise i druge akte iz svoje nadležnosti prije upućivanja u zakonsku proceduru dostaviti na mišljenje institucionalnim mehanizmima za ravnopravnost spolova radi usaglašavanja sa odredbama Zakona o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini.
 |

Upravo je ovaj član Zakona o ravnopravnosti spolova osnovni pravni osnov za donošenje Gender akcionog plana Općine Stari Grad Sarajevo budući da se donošenjem ovog akcionog plana osigurava dosljednu primjenu ovog Zakona, ali i drugih obaveza općine u pogledu ravnopravnosti spolova. To je također slučaj i sa Gender akcionim planom Bosne i Hercegovine koji prepoznaje značaj djelovanja i ulogu lokalnih vlasti kada je u pitanju postizanje ravnopravnosti spolova. Kao nosioci odgovornosti a u skladu s nadležnostima lokalnih vlasti tijela jedinica lokalne samouprave su prepoznati u strateškom cilju 1. zajedno sa tijelima odnosno institucijama kantona, Federacije BiH kao i institucija BiH.

Ovaj strateški cilj je izuzetno važan za kreiranje svih aktivnosti lokalnih zajednica jer prepoznaje ključne prioritete u oblasti ravnopravnosti spolova kao i ciljeve koji bi se trebali postići do kraja provođenja Gender akcionog plana BiH. Na taj način dat je prioritetni okvir djelovanja i lokalnih zajednica i ovih šest prioriteta bi trebao biti osnov svih programa mjera koje se donose na lokalnom nivou.

# Ravnopravnost spolova u Općini Stari Grad Sarajevo

Za potrebe analize stanja ravnopravnosti spolova u Općini Stari Grad Sarajevo izvršeno je prikupljanje i analiza dostupnih informacija i podataka što predstavlja i prvi korak u smislu člana 24. Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH.

Analiza stanja ravnopravnosti spolova je sagledana iz ugla ravnopravnosti spolova što omogućava utvrđivanje oblasti u kojima eventualno postoji diskriminacije ili nejednakosti u pristupu pravima, koristima i resursima između žena i muškaraca, djevojčica i dječaka po pojedinim oblastima. Pored toga ovaj pristup omogućuje da se istraže uzroci takvog stanja kao i da ukaže na to kako se oni mogu promijeniti jer daje osnovu na kojoj će se temeljiti akcioni plan.

Za potrebe ove analize prikupljeni su sljedeći podaci:

1. statistički podaci od strane Zavoda za statistiku,
2. administrativni podaci od strane općinskih organa i službi,
3. urađena je analiza ključnih propisa i dokumenata Općine;
4. korištene su druga istraživanja i studije te stručna mišljenja.

Ovaj pristup je omogućio:

1. da ukaže na prioritete i ključne ciljeve koje je potrebno ostvariti i
2. da omogući utvrđivanje trenutnog stanja (ne)ravnopravnosti spolova kao i da utvrdi način na koji će se promjene mjeriti.

## Osnovni podaci

Općina Stari Grad Sarajevo je najveća od devet općina Kantona Sarajevo sa površinom od 57,07 km2. Obuhvata istočnu polovicu historijskog dijela Sarajeva. Graniči sa općinom [Ilijaš](https://bs.wikipedia.org/wiki/Ilija%C5%A1) na sjeveru, [Istočnim Starim Gradom](https://bs.wikipedia.org/wiki/Isto%C4%8Dni_Stari_Grad) na istoku, [Istočnim Novim Sarajevom](https://bs.wikipedia.org/wiki/Isto%C4%8Dno_Novo_Sarajevo) na jugu, te sa općinama [Centar](https://bs.wikipedia.org/wiki/Centar%2C_Sarajevo) i [Novo Sarajevo](https://bs.wikipedia.org/wiki/Novo_Sarajevo) na zapadu. Na osnovu rezultata Popisa iz 2013. godine, općina Stari Grad ima 36976 stanovnika, od toga 17482 stanovnika muškog spola i 19494 ženskog spola. Prema podacima Federalnog zavoda za statistiku, u 2020. godini u Općini Stari Grad Sarajevo je bilo ukupno 35195 stanovnika i to 16754 osoba muškog spola i 18441 osoba ženskog spola. U Starom Gradu je 16 mjesnih zajednica koje građanima omogućavaju da aktivno učestvuju u svim zbivanjima na području općine.

Na temelju indikatora koje prikuplja Federalni zavod za programiranje razvoja za 2020. godinu, kao što su BDP po glavi stanovnika i ukupni indeks razvijenosti općina, vidimo da je Općina Stari Grad Sarajevo četvrta općina po razvijenosti u Federaciji Bosne i Hercegovine, odmah iza Općine Centar Sarajevo, Novo Sarajevo i Ilidže (sve općine pripadaju Kantonu Sarajevo). Ukupan broj registriranih poslovnih subjekata na području općine je 4272, a analiza registriranih pravnih lica po standardnoj klasifikaciji djelatnosti ukazuje na to da se većina ekonomske aktivnosti na području Općine Stari Grad Sarajevo odvija u sektoru usluga i javnom sektoru. Najveći broj obrta je registriran u uslužnim djelatnostima i to trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikala, ostalih uslužnih djelatnosti, prerađivačke industrija djelatnosti i djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane (hotelijerstvo i ugostiteljstvo).[[2]](#footnote-2)

## Institucionalni mehanizam za ravnopravnosti spolova Općine Stari Grad Sarajevo

#### U skladu sa svojom nadležnosti, **Komisija za ravnopravnost spolova, ljudska prava i slobode** predstavlja institucionalnih mehanizam za ravnopravnost spolova Općinskog vijeća koji ima nadležnosti koje su predviđene članom 24. Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH. Pored općih nadležnosti u pogledu promocije i zaštite ljudskih prava i sloboda Komisija je izričito nadležna za praćenje i promoviranje ravnopravne zastupljenosti spolova na nivou lokalne zajednice kao i ostvarivanje saradnje sa nevladinim organizacijama koje se bave pitanjem ravnopravnosti spolova i saradnje sa Gender centrima odnosno Gender Centrom Vlade FBiH i Agencije za ravnopravnost spolova Bosne i Hercegovine.

|  |
| --- |
| **Komisija za ravnopravnost spolova, ljudska prava i slobode**Član 47. (Poslovnik Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo, “Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 49/17)Komisija za ravnopravnost spolova, ljudska prava i slobodeprati stanje u oblasti ravnopravnosti spolova, naročito položaja žena na području Općine, o provedbi njihovih, zakonom priznatih prava o čemu izvještava Općinsko vijeće,promoviše jednaka prava i mogućnosti za muškarce i žene, te zaštitu temeljnih prava isloboda,razmatra prijedloge građana, udruženja građana, institucija i organizacija za unaprjeđenje ravnopravnosti spolova, ljudskih prava i sloboda i podnošenje izvještaja o tome Općinskom vijeću sa prijedlozima mjera i aktivnosti koje treba preduzeti,razmatra pitanja zaštite ljudskih prava i sloboda, a posebno kršenje istih od straneOpćinskih organa i drugih javnih ustanova, te ukazuje Općinskom vijeću na takve pojave i probleme, a sve u cilju zaštite ljudskih prava i sloboda, ostvaruje saradnju sa institucijama koje se bave problematikom ravnopravnosti spolova i ljudskih prava i sloboda. |

Za ostvarivanje ovih nadležnosti kao optimalno rješenje nameće se donošenje Gender akcionog plana Općine Stari Grad Sarajevo kao instrumenta za usmjereno i koordinirano djelovanje svih općinskih organa i službi za ravnopravnost spolova. U ovom procesu Komisija bi imala primarnu ulogu nadzora nad provođenjem akcionog plana što će biti obrazloženo u dijelu koji se odnosi na oblast monitoringa i evaluacije. Budući da je ovo nova uloga Komisije potrebno je uložiti vrijeme i resurse da se osiguraju neophodni kapaciteti da se preuzme ova uloga. Pored toga potrebno je osigurati i jačanje kapaciteta općinskih službi kako bi u potpunosti preuzele svoje uloge u pogledu kako provođenja aktivnosti Gender akcionog plana tako i provođenja redovnih analiza stanja ravnopravnosti spolova.

## Rodno-odgovorna analiza budžeta Općine Stari Grad Sarajevo

Budžet Općine Stari Grad Sarajevo za 2021. godinu iznosi 24.527.060,00KM.

Razvojni budžet omogućava da se kroz uvođenje rodno odgovornog planiranja i programiranja osigura da se dostupnim sredstvima utiče na sve razvojne ciljeve tako i na (ne)ravnopravnost spolova.

U odnosu na trenutno stanje (ne)ravnopravnosti spolova usvojeni su programi koji se mogu označiti kao programi koji teže ravnopravnosti spolova. To su prije svega programi socijalne potpore i to:

* Grant porodiljama – za 2021. godinu iznosi 104 000,00KM (što je za 6 350,00KM više od 2020. godine)
* Grant za vantjelesnu oplodnju – za 2021. godinu iznosi 25 000,00KM

Ovi programi ukazuju na činjenicu da je procesu izrade budžeta prethodila određena analiza potreba u ovom slučaju osoba ženskog spola. Međutim, rodno odgovorno budžetiranje na podrazumijeva različite budžetske linije za žene ili muškarce već osiguravanje da žene i muškarci imaju jednake koristi od budžeta te da njihove različite potrebe zadovolje.

Pored toga sasvim je jasno da i svi drugi razvojni programi imaju ili mogu imati uticaja na ravnopravnost spolova. Međutim, bez podataka o tome kako se kreiraju prioriteti u okviru navedenih programa nije moguće utvrditi da li oni zaista imaju taj uticaj. Ako se na primjer uzmu u obzir podaci u oblasti zaposlenosti/nezaposlenosti prema kojima je u strukturi nezaposlenih 16% više nezaposlenih osoba ženskog spola onda bi grantovi u okviru Programa aktivne politike zapošljavanja trebali da odgovore na te razlike. Trenutno informacije o tome do koje mjere ovaj program odgovara na ovo stanje ne postoje.

I pored ovih nalaza jasno je da će biti potrebno jačati kapacitete nadležnih općinskih službi da u procesu planiranja svih programa i aktivnosti pa tako i budžeta analiziraju stanje u svojoj oblasti te da u odnosu na utvrđeno stanje utvrde mjere kojima će se osigurati da Općina kroz svoje programe utiče na (ne)ravnopravnost spolova.

Analiza koja je urađena za potrebe izrade ovog akcionog plana je pokazala da su većina korisnika podrške koju pruža Općina kroz grantova u oblasti socijalne pomoći osobe ženskog spola. Ovakvo stanje odgovara podacima koji govore da su žene više nezaposlene i očito su češće u stanju siromaštva.

## Stanje ravnopravnosti spolova u Općini Stari Grad Sarajevo

Za potrebu izrade ovog Gender akcionog plana prikupljeni su dostupni podaci koji su razvrstani po spolu. U tu svrhu prikupljeni su statistički podaci koji su dostavljeni od strane Federalnog zavoda za statistiku, Centralne izborne komisije BiH te su korišteni i administrativni podaci kojima raspolaže Općina Stari Grad Sarajevo. Pored toga izvršena je analiza javno dostupnih podataka o stanju ravnopravnosti spolova u Općini Stari Grad Sarajevo. Svi podaci su analizirani iz ugla ravnopravnosti spolova te su interpretirani u odnosu na trendove (ne)ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini.

Oblasti za utvrđivanje stanje ravnopravnosti spolova su bazirani na prioritetima koji su prepoznati u Gender akcionom planu Bosne i Hercegovini i to:

* Rad, zapošljavanje i pristup ekonomskim resursima
* Obrazovanje, nauka, kultura i sport
* Socijalna zaštita
* Sprečavanje i suzbijanje nasilja na osnovu spola, uključujući nasilje u porodici kao i trgovinu ljudima
* Javni život i donošenje odluka

### Stanovništvo

U Općini Stari Grad Sarajevo živi više osoba ženskog spola. Prema statističkim podacima 30.6.2020. godine bilo je 52% osoba ženskog spola i 48% osoba muškog spola. Razlika od 4,8% je veća od razlike koja postoji kada se sagledaju isti podaci na nivou BiH i koja iznosi 1.9%.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Demografska statistika 2020.*

Podaci o stanovništvu po starosnim grupama i spolu nisu dostuni nakon 2017. godine. Ukoliko se posmatraju dostupni podaci iz 2017. godine, može se izvesti zaključak da je broj dječaka i djevojčica u starosnoj grupi od 0-14 skoro identičan dok je u svim drugim starosnim grupama više osoba ženskog spola, a najveća razlika je u starosnoj grupi od 65 i više godina starosti gdje je osoba ženskog spola bilo 17% više. Uzrok ovih razlika u korist osoba ženskog spola se mogu naći u činjenici da je životni vijek i očekivani životni vijek veći za osobe ženskog spola. Trenutni očekivani životni vijek za osobe ženskog spola je za 5 godina duži od očekivanog životnog vijeka za osobe muškog spola.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Demografska statistika 2020.*

### Obrazovanje

Obrazovanje je jedan od najvažnijih elemenata u postizanju ravnopravnosti spolova, a posebno u vremenu kada postoji potreba za kontinuiranim obrazovanjem i stručnim usavršavanjem nezavisno od dobi. U BiH i dalje postoje rodne razlike u obrazovanju u smislu odabira područja studiranja, kao i razlika u stopama završavanja srednjih škola, upisnosti na fakultete, te završavanje istih.

Predškolsko obrazovanje

Prema podacima Federalnog zavoda za statistiku, na području Općine Stari Grad Sarajevo je od 2016. do 2020. godine rođeno 1858 djece, koja su djeca u predškolskoj uzrasti (od čega 968 dječaka i 890 djevojčica).

U Općini Stari Grad Sarajevo je 8 predškolskih ustanova (6 javnih i 2 privatne) koje pohađa 448 djece, od čega je 52% dječaka i 48% djevojčica. Dostupni podaci za BiH govore da je samo oko 17% djece obuhvaćeno predškolskim odgojem, da samo 50% djece pohađa obavezni predškolski program pred polazak u osnovnu školu. Prema tim podacima BiH je na zadnjem mjestu u Evropi. Pored činjenice da je predškolski odgoj jedan od temelja za uspjeh u nastavku obrazovanja i temelj razvoja svake osobe uključivanje djece u vrtiće je jedan od preduslova za uključivanje roditelja na tržište rada. To se posebno odnosi na majke djece kojima se, u skladu sa trenutnim društvenim okolnostima, povjerava briga o djeci.

Osnovno obrazovanje

Na području Općine je deset osnovnih škola, kao javnih ustanova, jedna škola sa posebnim potrebama i jedna paralelna (Osnovna muzička) škola. U posljednje tri godine potpuno su obnovljene osnovne škole „Saburina“, „Mula Mustafa Bašeskija“ i „Hamdija Kreševljaković“, djelimično osnovna škola „Edhem Mulabdić“- područni objekat na Bistriku i kompletna zgrada Muzičke akademije. U ovim školama urađene su nove fasade, zamijenjena stolarija, urađena unutrašnjost, sanirano grijanje itd. Sagrađene su dvije sportske sale za osnovne škole „Mula Mustafa Bašeskija“ i „Edhem Mulabdić“. Postojeće sportske sale ovih škola bile su u toliko lošem stanju da je jedino rješenje bilo potpuno ih srušiti i na njihovom mjestu sagraditi nove. Osnovna škola „Vrhbosna“ dobila je novosagrađeni dio, tzv Lamelu II koja je bila potpuno devastirana u ratu, te je na njenom mjestu sagrađena nova. Učenici su dobili nove učionice, biblioteku, školski mobilijar itd. Općina Stari Grad finansirala je postavljanje videonadzora na svim osnovnim i srednjim školama u ovoj općini, te je postavljeno više od stotinu vanjskih i unutrašnjih kamera na objektima. Sve kamere uvezane su sa Prvom PU-PS Stari Grad gdje je također nabavljen novi server i poboljšanja postojeća oprema za praćenje videonadzora.

Trenutno je broj dječaka i djevojčica koji su upisani u osnovno obrazovanje skoro identičan. Općenito gledano u BiH postoji rodni partitet u osnovnom obrazovanju što potvrđuju i ovi podaci. Iako ne postoje podaci za Općini Stari Grad Sarajevo, Romkinje u BiH imaju značajno lošije obrazovne rezultate u odnosu na dječake romske nacionalnosti jer skoro 80% Romkinja ne završi čak ni osnovnu školu dok većina dječaka završi školu.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Osnovno obrazovanje u Federaciji Bosne i Hercegovine 2020.*

Trenutno je više dječaka upisano u škole redovnog obrazovanja, ali i u školi za djecu sa posebnim potrebama dok je više djevojčica koje pohađaju osnovne muzičke škole.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Osnovno obrazovanje u Federaciji Bosne i Hercegovine 2020.*

Srednje obrazovanje

Na području Općine Stari Grad Sarajevo je pet srednjih škola i to:

* Gazi Husrev-Begova Medresa
* Srednja muzička škola
* Srednja ugostiteljsko-turistička škola
* Srednja škola poljoprivrede, prehrane, veterine i uslužnih djelatnosti
* Srednja škola za tekstil, kožu i dizajn
* Prva bošnjačka gimnazija

Podaci pokazuju da je 26% više djevojčica upisalo srednje obrazovanje. Za čitavu BiH stopa prelaska u srednju školu iznosi 98,2 za učenike i 95,6 za učenice te je ovaj podatak (ako je tačan) zabrinjavajući i potrebno je istražiti uzroke kako bi se na adekvatan način odgovorilo na ovaj problem.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Srednje obrazovanje u Federaciji Bosne i Hercegovine 2020.*

U BiH postoje izrazite razlike zastupljenosti muškaraca i žena unutar određenih kategorija srednjeg obrazovanja. Djevojčice dominiraju u strukturi učenika u gimnazijama dok dječaci dominiraju u strukturi učenika u usmjerenim zanimanjima. Ovakve razlike u profiliranju zanimanja između žena i muškaraca direktno utiču i na stanje na tržištu rada i daljem školovanju. Na osnovu podatala Federalnog zavoda za statistiku, u Općini Stari Grad Sarajevo, u školskoj 2020/2021. godini je u svim školama upisano više učenica od učenika, a razlika je naviše primjetna u Stručnim/strukovnim školama gdje učenice čine 72%, što je suprotno dosadašnjem trendu u Bosni i Hercegovini.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Srednje obrazovanje u Federaciji Bosne i Hercegovine 2020.*

U Budžetu Općine Stari Grad Sarajevo planirana su sredstva za stipendiranje učenika i studenata boračke populacije, nadarenim učenicima i studentima, kao i za stipendiranje učenika za zanimanja starih zanata. Stipendije za učenike i studente se dodjeljuju na osnovu Javnog poziva i na osnovu utvrđenih kriterija za koje je odluku donijelo Općinsko vijeće koji se zasnivaju na rezultatima postignutih u školovanju, socijalnog statusa i drugih. Za školsku 2020/2021. godinu dodijeljeno je 300 120,00KM stipendija od čega je značajno više djevojčica nego dječaka.

*Izvor: Web stranice Općine Stari Grad Sarajevo*

### Tržište rada

Ravnopravno učešće žena i muškaraca na tržištu rada je jedan od preduslova za postizanje ciljeva ravnopravnosti spolova. U BiH u svim različitim dobnim skupinama, prihodovnim razredima i lokacijama, muškarci više od žena učestvuju u radnoj snazi. Učešće žena u radnoj snazi u BiH je značajno niže nego što bi se moglo očekivati i trenutno je jedno od najnižih u Evropi. Na području Općine u toku 2020. godine prosječno je bilo zaposleno 10 353, a nezaposleno 5 844 osoba odnosno 25,7%. Trenutno u strukturi zaposlenih je 0,07% više muškaraca, a u strukturi nazaposlenih 15,64% više osoba ženskog spola. Treba uzeti u obzir da je od ukupnog broja stanovnika (35 195) njih 22 753 radno sposobno (64,6%).

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Bilten, Zaposlenost, nezaposlenost i plaće 2020*

Najveći broj zaposlenih u Kantonu je u oblasti Trgovine na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikala (19%), a potom u oblasti Javne uprava i odbrana; obavezno socijalno osiguranje (11%). U strukturi zaposlenih, osobe ženskog spola su više prisutne u oblastima Obrazovanja, Djelatnosti zdravstvene i socijalne zaštite, Umjetnosti, zabave i rekreacije, Ostalih uslužnih djelatnosti te Trgovine na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikala na osnovu čega se može zaključiti da su osobe ženskog spola više zastupljene u procentu zaposlenih sa visokom i srednjom stručnom spremom dok u svim drugim oblastima su više prisutne osobe muškog spola. Ta razlika se može opravdati i činjenicom da su u obrazovnoj strukturi dječaci prisutniji u usmjerenom obrazovanju.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Bilten, Zaposlenost, nezaposlenost i plaće 2020*

|  |  |
| --- | --- |
|  | Oblasti |
| A | Poljoprivreda, šumarstvo i ribolov |
| B | Vađenje ruda i kamena |
| C | Prerađivačka industrija |
| D | Proizvodnja i snabdijevanje električnom energijom, plinom, parom i klimatizacija |
| E | Snabdijevanje vodom; uklanjanje otpadnih voda,upravljanje otpadom te djelatnosti sanacije okoliša |
| F | Građevinarstvo |
| G | Trgovina na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikala |
| H | Prijevoz i skladištenje |
| I | Djelatnosti pružanja smještaja te pripreme i usluživanja hrane(hotelijerstvo i ugostiteljstvo) |
| J | Informacije i komunikacije |
| K | Finansijske djelatnosti i djelatnosti osiguranja |
| L | Poslovanje nekretninama |
| M | Stručne, naučne i tehničke djelatnosti |
| N | Administrativne i pomoćne uslužne djelatnosti |
| O | Javna uprava i odbrana; obavezno socijalno osiguranje |
| P | Obrazovanje |
| Q | Djelatnosti zdravstvene i socijalne zaštite |
| R | Umjetnost, zabava i rekreacija |
| S | Ostale uslužne djelatnosti |

Jedan od razloga se može pronaći i u rodnoj segregaciji tržišta rada koja predstavlja raspodjelu žena i muškaraca prilikom zapošljavanja u određene sektore, tj. djelatnosti ili grupe djelatnosti. Kada se analizira pregled glavnih djelatnosti poslovnih subjekata registrovanih na području općine može se zaključiti da je većina subjekata aktivna upravo u uslužnim djelatnostima, a manje u industriji. 20% poslovnih subjekata u Općini Stari Grad Sarajevo je registrovano u oblastima Trgovine na veliko i na malo; popravak motornih vozila i motocikala gdje su plaće ispod prosječne, ali je i 17% registrovano u oblasti Ostale uslužne djelatnosti gdje su plaće iznad prosječne.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Bilten, Zaposlenost, nezaposlenost i plaće 2020*

Od dostupnih podataka za Općinu, može se zaključiti da su osobe ženskog spola čine većinu nastavnog osoblja u osnovnim i srednjim školama, što pokazuje tendenciju profiliranja žena za ovu vrstu zanimanja u većoj mjeri nego muškaraca.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Osnovno obrazovanje u Federaciji Bosne i Hercegovine 2020.*

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Srednje obrazovanje u Federaciji Bosne i Hercegovine 2020.*

Slično se može zaključiti ako se pogledaju podaci i o zaposlenosti u strukturi općinskih službi. Prema podacima iz Kabineta općinskog načelnika, u Općini Stari Grad Sarajevo je zaposleno 235 radnika, od čega je 58% (ili 137) osoba ženskog spola. Od 17 radnih mjesta voditelja službi, sektora, interne revizije i pravobranilaštva u Općini 76% je osoba ženskog spola.

Od ukupnog broja nezaposlenih u Kantonu Sarajevo, u Općini Stari Grad Sarajevo je njih 9% , a prema polnoj strukturi, u Općini Stari Grad je nešto manje nezaposlenih osoba ženskog spola u odnosu na Kanton. Najveći broj nezaposlenih osoba je sa srednjom stručnom spremom kao i KV i NKV, a postotak nezaposlenih osoba ženskog spola u ovim kategorijama je 63%, 49% i 68% respektivno.

*Izvor: Federalni zavod za statistiku, Bilten, Zaposlenost, nezaposlenost i plaće 2020*

### Nasilje nad ženama i nasilje u porodici

Nasilje nad ženama i nasilje u porodici, kao jedan od najvećih izazova bosanskohercegovačkog društva, problem je koji je odnedavno izašao iz privatne u javnu sferu. Ipak nasilje nad ženama i nasilje u porodici je i dalje jedan od najtežih kršenja prava žena. Prema Studiji o rasprostranjenosti i karakteristikama nasilja prema ženama u BiH prema nalazima istraživanja, više od polovine žena doživjelo je bar neki oblik nasilja nakon što je navršilo 15 godina. Najšire je rasprostranjeno nasilje koje nad ženama vrše njihovi sadašnji ili bivši partneri, jer su oni počinioci u 71,5% slučajeva. U cjelini gledano, sfera intimnih partnerskih i porodičnih odnosa daleko je veći izvor opasnosti od nasilja za žene nego što je to šira zajednica. Ova Studija je analizirala iskustva osoba ženskog spola u pogledu nasilja, a broj prijavljenih incidenata je i dalje niži od ovih podataka.

Odgovornost nadležnih institucija u pogledu postupanja po prijavama za nasilje u porodici je utvrđena Zakonom o zaštiti od nasilja u porodici („Službene novine Federacije BiH», broj 20/13“). Na području šire regije Sarajeva djeluje Sigurna kuća - sklonište za žene i djecu žrtve nasilja u porodici koju vodi Fondacija Lokalne Demokratije.

U skladu sa Zakonom o zaštiti od nasilja u porodici FBiH u Kantonu Sarajevo u 2019. godini je bilo ukupno 326 osoba koje su su štićene zaštitnom mjerom u sklopu provedenih aktivnosti, od čega je u Općini Stari Grad Sarajevo bilo njih 29 (9%). Prema evidenciji Javne ustanove „Kantonalni cenatr za socijalni rad“ Sarajevo, počiniocima nasilja u porodici, u 2019. godini izrečeno je ukupno 658 mjera od čega je 71 (11%) u Općini Stari Grad Sarajevo. 12 osoba (od 101 osobe u Kantonu što je 12%) je smješteno u Sigurnu kuću.

Pored toga Služba vodi i evidenciju o zaštitnim mjerama koje izriču sudovi za sve osobe kojima je izrečena ova mjera a koji imaju prebivalište ili boravište na području Općine. Prema dostupnim podacima toku 2019. godine izrečene su ukupno 67 mjera.

|  |
| --- |
| Izrečene mjere prema nasilnicima od strane suda u 2019. godini |
| Udaljenje iz stana, kuće ili nekog drugog stambenog objekta i zabrana vraćanja u iste | Zabrana približavanju žrtvi nasilja | Zabrana uznemiravanja ili uhođenja osobe izložene nasilju | Obavezan psihosocijalni tretman | Obavezno liječenje od ovisnosti | UKUPNO |
| 3 | 28 | 29 | 3 | 4 | 67 |

*Izvor: Izvještaj o poslovanju – Izvještaj o radu i finansijskom poslovanju JU „Kantonalni centar za socijalni rad“ za 2019. godinu*

Od svih evidentiranih oblika nasilja u porodici mali broj bude procesuiran kao krivično djelo u skladu sa krivičnim zakonom. Iako podaci ne postoje za područje Općine, na području Kantona je u toku 2019. godine prijavljeno 267, a 2020. godine 227 lica prema kaznnim djelima potiv braka, porodice/obitelji i mladeži, dok je optuženo njih 82 u 2019. godini, odnosno 51 u 2020. godini.

U ovom trenutku nema podataka o drugim oblicima nasilja nad ženama (osim nasilja u porodici).

Vrijedno je istači da je Općinsko vijeće Stari Grad Sarajevo, na sjednici održanoj dana 26.4.2018. godine donijelo Odluku o izmjenama i dopunama Kodeksa etičkih principa za izabrane zvaničnike u Općini Stari Grad Sarajevo kao osnov političkog integriteta izabranih zvaničnika. Cilj ovih izmjena je bilo usklađivanje Kodeksa sa Zakonom o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini - Prečišćeni tekst ("Službeni glasnik BiH", broj 32/10) i Zakonom o zabrani diskriminacije ("Službeni glasnik BiH", broj 59/09 i 66/16) u pogledu zabrane diskriminacije (između ostalog i na osnovu spola) kao i zabrane seksualnog uznemiravanja. Ovo predstavlja značajan instrument za sprečavanje diskriminacije i seksualnog uznemiravanja jer omogućava podnošenje predstavki i žalbi na osnovu kojih korektivne mjere može donosi Općinsko vijeće većinom glasova od ukupnog broja vijećnika, a na prijedlog Etičke komisije Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo

U skladu sa obavezama iz člana 37. Zakona o zaštiti od nasilja u porodici („Službene novine Federacije BiH“, broj 20/13) u maju 2018. godine potpisan je Protokol o saradnji i radu Koordinacionog tijela na prevenciji, zaštiti i borbi protiv nasilja u porodici u Kantonu Sarajevo. Ovim Protokolom uređuju se prava, obaveze i načini postupanja potpisnika Protokola u osiguranju prevencije svih pojavnih oblika nasilja u porodici, postupanja kod prijave ili saznanja o slučajevima nasilja u porodici, pružanju zaštite žrtvama nasilja u porodici, kao i načini međusobne saradnje potpisnika na unapređenju sistema zaštite od nasilja u porodici.

### Javni život

Stanje ravnopravnosti spolova u oblasti javnog života se prvenstveno sagledava kroz ravnopravnu zastupljenost žena i muškaraca na pozicijama donošenja odluka. Prema podacima Međuparlamentarne unije (IPU), kojim je utvrđen procenat političke participacije žena u državnim parlamentima, BiH se nalazi na 79 mjestu od ukupno 189 država za koje se prikupljaju podaci u ovoj bazi.

Bosna i Hercegovina je 1998. godine uvela kvotu za manje zastupljeni spol kao mjeru za osiguravanje jednakog učešća žena i muškaraca u zakonodavnim tijelima na svim nivoima vlasti. Ova kvota je definirana članom 4.19 Izbornog zakona koji se odnosi se na minimalnu zastupljenost oba spola na listama kandidata od 40% sa utvrđenim rasporedom na listi za manje zastupljeni spol. Kvota se dosljedno provodi međutim brojna istraživanja pokazuju da biračko tijelo svojim glasovima prednost daje osobama muškog spola.

Žene su manje zastupljeni spol na mjestima odlučivanja u politici, a posebno u zakonodavnim tijelima na svim nivoima vlasti. U zakonodavnim tijelima lokalnih samouprava u BiH prosječna zastupljenost žena iznosi ispod 18%. U tom smislu stanje nakon Lokalnih izbora 2020. godine u Općinskom vijeću Starog grada Sarajeva je ispod prosjeka za BiH. Žene i dalje manje zastupljeni spol (zastupljene manje od 40%).

*Izvor: Web stranice Općine Stari Grad Sarajevo*

Dok je mogućnost uticaja općinskih organa na rezultate izbora ograničena, uticaj na sastav općinskih komisija je veći. Trenutno učešće osoba muškog i ženskog spola u ovim komisijama iznosi 67% osoba muškog spola i 33% osoba ženskog spola. I dalje postoje komisije u kojima su žene ili muškarci podzastupljeni, a u prosjeku nije ispunjen ni minimalni prag zastupljenosti od 40%.

*Izvor: Općina Stari Grad Sarajevo*

Žene podzastupljeni spol kada se posmatra sastav Savjeta mjesnih zajednica jer u ukupnom broju osobe ženskog spola čine 31% svih članova savjeta. U četiri mjesne zajednice nema niti jedne izabrane žene, osobe ženskog spola su zastupljene sa manje od 40% u 8 savjeta dok su osobe muškog spola zastupljene sa manje od 40% u jednoj mjesnoj zajednici. Iz tog razloga je potrebno utvrditi razloge podzastupljenosti te predložiti mjere za provođenje statutarne obaveze.

*Izvor: Općina Stari Grad Sarajevo*

1. Zakon o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini – prečišćeni tekst (“Službeni glasnik BiH” br. 32/10) [↑](#footnote-ref-1)
2. Federalni zavod za tatistiku, KantonSarajevo u brojkama, 2021. [↑](#footnote-ref-2)